

## NL

### Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkommen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de instelling van de apparaten.
- Houd de apparaten buiten bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd valken of schokken, dat kan de elektronische bordens beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dat geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2.4GHz. Hou de systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

### Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningssbronnen.



Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkende producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijksoortige dingen om te reinigen.

## 433MHz. - FA20RF

R&TTE APPROVED

1134  
1134-CPD-059  
KD-101LD  
EN14604

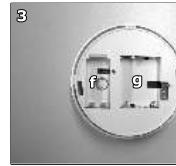
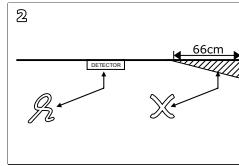
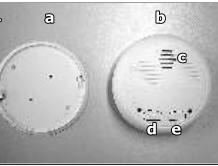
ROOS ELECTRONICS B.V.  
Postbus 117 5126 ZJ Gilze  
Droevinkweg 15 5126 ZJ Gilze  
Tel. 0161-452153 Fax 016-1452961

Authorized representative  
Mr. Ad Nettent

Date: 26.06.2006

### SPECIFICATIONS

Battery detector/transmitter: 1x9V 6F22 type  
Batteries receiver: 3x 1.5V AA size Alkaline  
Sound level: 80-85dB  
Frequency: 433.92MHz  
Operating temperature: -5°C to +40°C  
Working distance: up to 40m  
Interlinked devices: max 15 per group



## FA20RF

### Instructions de sécurité et d'entretien

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Protéger les enfants.
- Ne pas déposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées qu'par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utilisation.

### Maintenance

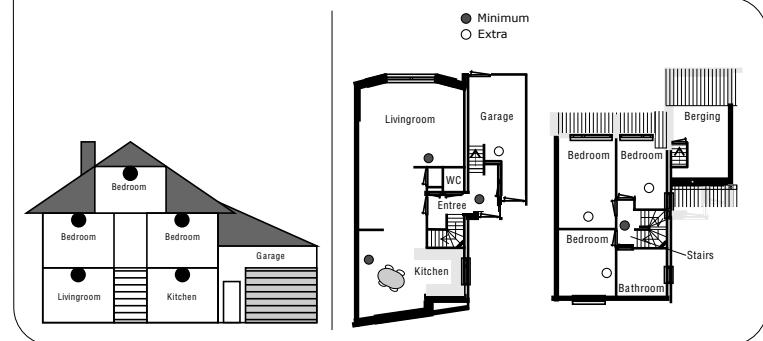
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.



Ne pas utiliser d'agents nettoyants à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits peuvent endommager la surface des appareils. Par ailleurs, ces substances sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

### NL HANDLEIDING

### F MANUEL DE L'UTILISATEUR



## NED

### DRAADLOOS KOPPELBARE ROOKMELDER

De FA20RF is een optische rookmelder gecombineerd met een zender/ontvangt unit. Als er meerdere van deze rookmelders geïnstalleerd worden staan deze draadloos met elkaar in verbinding. Zodra ergens in de beveiligde ruimte rookontwikkeling wordt ontdekt worden alle optische A en gecombineerde FA20RF rookmelders ingeactiveerd. Met een standaard rookmelder kan het immers zo zijn dat u in de garage niets merkt van rookontwikkeling op de bovenverdieping. Deze situatie wordt met de FA20RF voorkomen.

### Algemeen:

Detecteert rook onder het plafond via openingen in de onderkant van de detector. Door op de testknop te drukken is het functioneren van de detector te controleren. Het testen met behulp van rook is daarom niet aan te raden of vereist. LED-indicator: De LED zal ongeveer iedere 30 seconden kort oplichten, dit is de metodycus. Wanneer de LED snel knippert, dan is rook gedetecteerd en zal in de meeste gevallen een alarm volgen.

### INHOUD VAN DE DOOS (1):

- a. Montageplaat
- b. Rookmelder met zender/ontvangt unit

### BELANGRIJK:

- Rookdetectors detecteren rook, dus zal bij het testen met een aansteker het alarm niet afgaan.
- Rookmelder controlert lucht op aanwezigheid van rook, en geen hitte.
- Rookmelder dient onderhouden te worden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Een rookmelder mag niet geschilderd worden.
- Sirene openingen (c) aan de voorzijde niet afdekken.

### PLAATSBEPALING (2):

- Rookdetectors dienen ten minste 65 cm vanaf de dichtsbijzijnde keuken, tegen het plafond te worden gemonteerd.
- Plaats geen rookdetectors binnen 30 cm vanaf een elektrische verdeelkast.
- Plaats minimaal 2 rookmelders, 1 op iedere verdieping, en voor extra beweeglijkheid in elke ruimte.
- Hang rookmelders niet in ruimtes waar gerookt/gekookt wordt, of met veel vocht.
- Hang rookmelders bij voorkeur op in de vluchtweg, zodat deze bewaakt wordt.
- Hang rookmelders niet in ruimtes waar de temperatuur onder -5 en boven 40 graden Celsius kan worden.
- Zorg dat de rookmelder op een goed bereikbare plaats hangt i.v.m. test en onderhoud.

### MONTAGE VAN DE MELDER

- Plaats de montageplaat (a) op de gewenste plaats.
- Plaats een 9V batterij in de kleine batterijruimte (f) voor de werking van de melder zelf (3).
- Installeer drie 1,5 V penlite type AA-batterijen in het grotere batterijcompartiment (g) voor de zendontvanger (3). Voordat u de laatste AA-batterij insteekt, duwt eerst de rode hikking naar beneden en dan de batterij.
- Plaats de openingen van de detectie-eenheid (b) op de nokjes (h) van de montageplaat (a) klikk ze draaidraaiend vast (4).

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

- Controleer elk geplaatst apparaat door enkel seconden op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen, omdat de seconden automatisch. U weet nu dat het apparaat normaal functioneert.
- De werking van de zender berust op het "master en slave" principe. Bepaal nu welke melder "master" is, alle overige melders dienen dan als "slaves" ingesteld te worden.
- Wij adviseren het aanhouden uit te voeren met alle melders bij elkaar op een tafel.
- Druk een aantal keer bij de "master" op de LEARN knop (e) tot de led indicatie led groen oplicht. (6)
- Druk een aantal keer bij alle "slaves" de LEARN knop (e) in. Deze moet allemaal rood oplichten.
- Hood nu dat de "master"/"slave" leds doven (+/- 20sec) bij de "master" de testknop (d) ingedrukt tot alle "slaves" ook een alarm signaal geven.
- Direct na installatie de test uitvoeren, druk op 1 melder de testknop (het maakt niet uit of dit de "master" of een "slave" is). Het alarm signaal klinkt en de LEARN indicator led flits rood. Bij alle overige apparaten klinkt het signaal en flits de LEARN indicator led groen.

### HET MAKEN VAN EEN GROTE GROEP

- Als 20 seconden te kort blijkt om het door u gewenste aantal apparaten op elkaar aan te melden maak aldaar eerst een groep. Deze groep kunt u uitbreiden door extramelder in te stellen als "slave", wanneer u nu bij

een willekeurig apparaat uit de bestaande groep de testknop ingedrukt houdt tot alle andere melders reageren zullen de extra melders in de groep opgenomen worden.

### AZONDERLIJKE GROEPEN MAKEN

Het is mogelijk om in één gebouw azonderlijke groepen te maken. Eerst moet u het geheugen van elke detector leegmaken:

- Verwijder alle batterijen uit de detectors en plaats ze na 3 minuten terug.
- Stel elke detector in als slave door herhaaldelijk op de "LEER"-toets te drukken (de ROOF LEARN niet branden) en druk op de "TEST"-toets. Het geluid moet direct stoppen.
- Indien u na het maken van de eerste groep (zie Installatie Test), een tweede groep wilt maken, wacht ten minste 5 minuten en herhaal dan dezelfde leerprocedure voor de nieuwe groep. Als u besluit om een detector van een ene groep naar de andere te wijzigen, moet u deze detector met alleen de master uit de tweede groep, als slave te leren. U kunt alleen een **slaafdetector** van de ene naar de andere groep veranderen.

**Opmerking:** Indien een alarm in één groep optreedt, zal als indicatie de groene LED's in de andere groep knipperen, maar zal er geen alarm klinken.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken, alle melders moeten alarm geven.
- Minimaal 2x per jaar met een stofzuiger de melder schoonmaken, door eenvoudig stof rond de melder weg te zuigen.

### BATTERIJEN

- De batterijen hebben een levensduur van ca 1 jaar.
- Als de batterijen te zwak worden krijkt bij de betreffende melder kortstandig het geluidssignaal. Vervang dan alle batterijen in de betreffende melder.

### VALS ALARM:

- Mogelijk zijn er wat stofdeeltjes in de optische sensor gekomen. Blas (met een stofzuiger) of persluchtje de sensor flink door en zuig deze vervolgens uit met een stofzuiger.
- Plaats de unit nooit dichtbij lichtpunten en/of andere elektronische apparatuur.
- Gebruik een goede kwaliteit batterij (Gebruik geen oplaadbare batterijen).

### BATTERIJEN

- De batterijen hebben een levensduur van ca 1 jaar.
- Als de batterijen te zwak worden krijkt bij de betreffende melder kortstandig het geluidssignaal. Vervang dan alle batterijen in de betreffende melder.

### VALS ALARM:

- Mogelijk zijn er wat stofdeeltjes in de optische sensor gekomen. Blas (met een stofzuiger) of persluchtje de sensor flink door en zuig deze vervolgens uit met een stofzuiger.

- Plaats de unit nooit dichtbij lichtpunten en/of andere elektronische apparatuur.

- Gebruik een goede kwaliteit batterij (Gebruik geen oplaadbare batterijen).

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet direct stoppen.

**Opmerking:** Het is niet mogelijk om de detector zonder batterijen op de bevestigingsplaats te monteren.

### TEST/ONDERHOUDE

- Minimaal 1x per maand de rookmelders testen door op de testknop (d) te drukken (5). Als het alarm hoorbaar is de knop loslaten. Het geluid moet

**GB****Safety and Maintenance instructions**

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result.
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting of appliances.
- Keep the device away from young children's reach.
- Do not store the device on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards.
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz. range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

**Maintenance**

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.



Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

**D****Sicherheits- und Wartungshinweise**

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Schützen Sie Ihre Haushalte vor Kindern, Zuhause, Sicherheit oder Anschluss der Geräte auf keinen Fall aus.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufzuhbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufzubewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störquellen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten die im 2.4GHz. Bereich arbeiten, ausgeschlossen. Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

**Wartung**

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.



Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdunstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtröhrchen oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

**FA20RF**

FLAMINGO

**GB USER'S MANUAL****D BEDIENUNGSANLEITUNG****433MHz. - FA20RF****R&TE APPROVED** **CE 1134  
1134-CPD-059  
11  
KD-1011D  
EN14604****ROOS ELECTRONICS B.V.**Postbus 117, 5126 ZJ Gilze  
Droevakkerweg 15, 5126 ZJ Gilze

Tel: 0161-4551633, Fax: 0161-452961

**Authorized representative**  
Mr. Ad Nettent

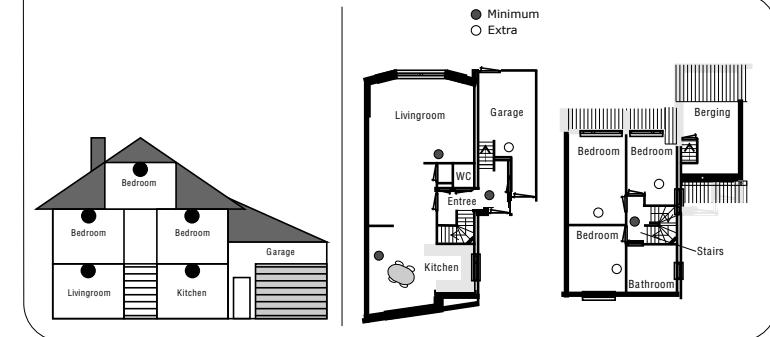
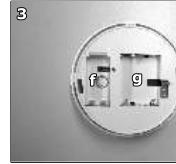
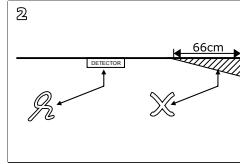
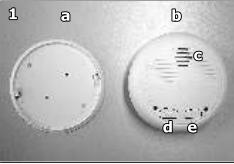
Date: 26.06.2006

**SPECIFICATIONS**

**Battery detector/transmitter:** 1x9V 6F22 type  
**Batteries receiver:** 3x 1.5V AA size Alkaline  
**Sound level:** 80-85dB  
**Frequency:** 433.92MHz  
**Operating temperature:** -5°C to +40°C  
**Working distance:** up to 40m  
**Interlinked devices:** max 15 per group

**WWW.FLAMINGO.EU**

Roos Electronics bv,  
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland  
www.ELRO.NL.COM - www.ELRO.BE.COM  
Roos Electronics GmbH Arnberg, Germany  
www.ROOSELECTRONICS.DE  
EDEN, Voultours, France - www.EDEN.FR  
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.  
www.CHBYRON.COM

**GB****WIRELESS INTERLINKED SMOKE DETECTOR**

FA20RF is an optical smoke detector, which is combined with a transceiver unit. With the installation of more than one smoke detector, the communication is wireless. In case of smoke emission in one of the protected rooms ALL installed FA20RF smoke detectors are activated. A standard smoke detector that sounds alarm in the night might not always be audible in the garage. This situation changes with FA20RF.

**General:**  
Detector hangs under the ceiling through openings at the bottom of the detector. Pressing the test button will check the function of the detector. Testing the device using smoke is therefore not advisable or required. LED indicator: the LED will briefly illuminate approx. every 30 seconds, this is the measurement cycle. When the LED is flashing quickly smoke is being detected and in most cases a sound alarm will follow.

**PACKAGE CONTENT (1):**

- Mounting plate
- Smoke detector with transceiver unit

**IMPORTANT**

- Smoke detectors detect smoke, so if tested with a lighter the alarm will not sound.
- Smoke detectors check the air for the presence of smoke, not heat, gas or fire.
- Smoke detectors need maintenance.
- Do not install rechargeable batteries.
- Smoke detectors are not to be painted over.
- Do not cover the siren opening (c) on the front of device.

**POSITIONING (2)**

- Smoke detectors are to be ceiling-mounted at least 65cm from the nearest corner or wall.
- Do not place smoke detectors within 30cm of an electrical distribution box.
- Install at least 2 smoke detectors, one per floor and for extra protection, one per room.
- Do not place smoke detectors in rooms where you smoke or cook or with a high humidity.
- Place smoke detectors preferably along the escape route for extra protection.
- Do not place smoke detectors in rooms with possible temperatures below -5°C or above 40°C.
- Ensure that smoke detectors are easy to be reached for testing and maintenance.

**INSTALLATION TEST**

- Check each installed device by pressing the test button (d) for several seconds (5). Release the button when the alarm sounds. The alarm will stop automatically after several seconds. Now you know the device is functioning properly.
- The operation of the transmitter is based on the "master and slave" principle. Now determine which alarm is "master", all other alarms

must be set as "slaves".

- We recommend performing the login with all detectors together on a table.
- Repeatedly press the LEARN button (e) on the "master" until the green indicator LED lights up (d) on all "slaves". Press (several times) the LEARN button (e) on all slaves. These should all show a red indicator LED.
- Keep the "master" test button (d) pressed before the "master"/"slaves" switch off (+/- 20sec) until all "slaves" also generate an alarm signal.
- Perform the test immediately after installation; press the test button on 1 alarm (regardless of it being the "master" or a "slave"). The alarm signal will sound and LEARN indicator LED will flash red. All other devices will sound the alarm with a flashing green LEARN indicator LED.

**MAKING A LARGE GROUP**

If 20 seconds appear to be too short, to login the required number of devices, you can make another group first. You can expand this group by setting extra detectors to "slave". You can now press and hold the test button on any device from the existing group until all other detectors react to add the extra detectors to the group.

**MAKING SEPARATE GROUPS**

It is possible to make separate group in one building. First you have to clean the memory of each detector:

- Take all batteries from the detectors and place them back after 3 minutes.
- Set each detector as slave (repeatedly press LEARN button, (RED LED must be on) and press TEST button. Alarm will sound only from this one unit).

After making the first group (see Installation Test), if you want to make a second group, wait at least 5 minutes and then repeat the same learning procedure for the new group. If you decide to change one detector from one group to the other, you have to learn this detector as slave only with the master from the second group. You can only change a slave detector from one group to the other.

**Note:** If there is an alarm in one group, as an indication the green LEDs will blink in the other group, but there will be no alarm sound.

**TEST / MAINTENANCE**

- Test your smoke detectors at least once per month by pressing the test button (d), all devices to sound alarm.
- Vacuum your smoke detectors at least twice per year to remove dust and dirt.

**FALSE ALARM**

- Some particles may have entered the optical sensor. Blow the sensor out (or use compressed air) and a vacuum cleaner regularly to keep it clean.
- Do not place the detector close to spotlights and/or other electronic devices.
- Use high-quality batteries (Do not use rechargeable batteries).

**INSTALLATION**

- Install the mounting plate (a) in the desired position.
- Install a 9V battery in the battery compartment (f) for the smoke detector itself (3).
- Insert three AAA penlite type AA batteries in the larger battery compartment (g) for the transceiver (3). Before you install the last AA battery, push down red rock first and then the battery.
- Install the smoke detector with its openings (b) on the clips (h) of the mounting plate (a) and the mounting plate (a) on the wall (d).

**Note:** It is not possible to mount the detector on the mounting plate without batteries.

**TEST / MAINTENANCE**

- Press the test button (d) for several seconds (5). Release the button when the alarm sounds. The alarm will stop automatically after several seconds. Now you know the device is functioning properly.

The operation of the transmitter is based on the "master and slave" principle. Now determine which alarm is "master", all other alarms

**D****KABELLOSER VERNETZTER RAUCHMELDER**

FA20RF ist ein optischer Rauchmelder in Kombination mit einer Sende-/Empfangseinheit. Bei Installation von mehr als einem Rauchmelder erfolgt die Kommunikation untereinander kabellos. Bei Rauchentwicklung in einem der gesicherten Räume werden ALLE installierten Rauchmelder FA20RF aktiviert. Allerdings schaltet ein herkömmlicher Rauchmelder, der im Dachgeschoß eines Gebäudes installiert ist, nicht immer in der Garage hörbar. Das ändert sich mit dem FA20RF.

**Allgemein:**

Erkennung durch die Öffnungen an der Unterseite des Detektors. Rauch unter der Decke. Die Funktion des Detektors wird durch Drücken der Testtaste überprüft. Der Test mit Rauch ist daher nicht ratsam bzw. erforderlich. Liegt Anzeige: die LED leuchtet ca. alle 30 Sekunden kurz auf, als "Master" Testtaste (d) gedrückt halten (+/- 20 Sek.) und alle "Slaves" ebenfalls eine Alarmsignal erzeugen.

Führen Sie den Test gleich nach der Installation durch; drücken Sie die Testtaste (+/- 20 Sek.) und alle "Slaves" erkennt und lösen die Alarmsignale ab.

**PACKUNGsinHALT (1):**

- Montageplatte
- Rauchmelder mit Sende-/Empfangseinheit

**WICHTIGE HINWEISE**

- Rauchmelder erkennen Rauch, deshalb wird beim Testen mit einem Feuerzeug kein Alarm ausgelöst.
- Rauchmelder melden Rauch, nicht Hitze, Gas oder Feuer.
- Rauchmelder benötigen Wartung.
- Setzen Sie kein Akkus ein.
- Malen Sie Rauchmelder nicht über.
- Decken Sie die Sirenenöffnung (c) vorn auf dem Gerät nicht ab.

Der Senderbetrieb basiert auf dem "Master-Slave" Prinzip. Bestimmen Sie jetzt den "Master" Alarm, alle anderen Alarne müssen als "Slaves" eingerichtet werden.

Wir empfehlen, die Anmeldung mit allen Detektoren zusammen auf einer Tisch durchzuführen.

Drücken Sie an allen "Slaves" (mehrere Male) die LEARN Taste (e).

Bei allen sollten rote Anzeige-LEDs aufleuchten.

Die "Master" Testtaste (d) gedrückt halten (+/- 20 Sek.) und alle "Slaves" ebenfalls eine Alarmsignal erzeugen.

Führen Sie den Test gleich nach der Installation durch; drücken Sie die Testtaste (+/- 20 Sek.) und alle "Slaves" erkennt und lösen die LERN Anzeige ab.

WENN 20 Sekunden zwischen zu kurz sind, um die erforderliche Anzahl der Geräte anzumelden, kann zuerst eine Gruppe gebildet werden.

Diese Gruppe kann erweitert werden, indem zusätzliche Detektoren als "Slave" eingerichtet werden. Jetzt kann an jedem Gerät der bestehenden Gruppe die Testtaste gedrückt gehalten werden, bis alle Detektoren der Gruppe erkannt und die zusätzlichen Detektoren zur Gruppe hinzugefügt werden.

**EINZELNE GRUPPEN ERSTELLEN**

Wenn ein Gebäude kommt eine einzelne Gruppe erstellt werden. Zuerst muss der Speicher jedes Detektors gelöscht werden:

\* Alle Batterien aus den Detektoren nehmen und nach 3 Minuten wieder einsetzen.

\* Jeder Detektor als Slave einrichten. Wiederholte die LERN Taste drücken (ROTEN) und die Testtaste drücken (GRÜNEN).

Wenn nach dem Erstellen der ersten Gruppe (siehe Installationstest) eine weitere Gruppe erstellt werden soll, mindestens 5 Minuten warten und dann die LERN Tasten für die neue Gruppe durchführen.

Installieren Sie den Rauchmelder bevorzugt entlang der Decke für zusätzliche Sicherheit.

Rauchmelder nicht in Räumen installieren, in denen stark geruchs- oder gekochte Waren oder in Raum mit hoher Feuchtigkeit.

Installieren Sie den Rauchmelder bevorzugt entlang der Decke für zusätzliche Sicherheit.

Rauchmelder nicht in Räumen installieren, in denen die Temperatur unter -5°C fallen oder über 40°C ansteigen kann.

Achten Sie darauf, dass Rauchmelder für Test- und Wartungszwecke einfach erreichbar sind.

**INSTALLATION**

- Installieren Sie die Montageplatte (a) am Montageort.
- Setzen Sie eine 9V Batterie ins Batteriefach (f) für den Rauchmelder selbst (3).
- Am Empfänger (3) drei 1.5 V AA Batterien (wie für Miniaturschlüssellampen) in das größere Batteriefach (g) einsetzen. Vor dem Einfüllen der letzten AA Batterie zuerst die rote Kerbe und dann die Batterie nach unten drücken.

Setzen Sie den Rauchmelder in die Öffnungen (b) auf die Clips (h) der Montageplatte (a) und drehen ihn an, bis er einrastet (4).

**Hinweis:** Der Detektor kann ohne Batterien für Test- und Wartungszwecke leicht zerstört werden.

**TEST/MONTAGETEST**

- Prüfen Sie alle installierten Geräte durch Drücken der test Taste (d) für einige Sekunden (5). Lösen Sie die Taste, sobald der Alarm ertönt. Nach ein paar Sekunden wird der Alarm automatisch abgeschaltet.

Setzen Sie sich sicher sein, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Firma  
Adresse  
Land

ROOS ELECTRONICS  
Broekakkerweg 15, 5126 BD  
Postbus 115, 5126 ZJ GILZE  
The Netherlands

Drahtloser Rauchmelder  
FA20RF/2  
FLAMINGO

Hiermit bestätigen wir, um die Anforderungen aus den Richtlinien des Rates über die Annäherung der Mitgliedsstaaten zu befolgen, die Anerkennung folgender Richtlinien: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)(89/336/EEC) & R/TTE-Anforderung (1999/5/EEC)/Niederspannungsrichtlinie (LVD) (73/23/ECC).

Die Bewertung des Produktes bezüglich der Anforderung bezüglich EMC basiert auf den folgenden Standards: EN 301489-1 v1.4.1:2002 & EN 301489-3 v1.4.1:2002

Die Anforderungen bezüglich LVD basiert auf den folgenden Standards: EN 60950:2000

Die Anforderungen bezüglich RF basiert auf den folgenden Standards: EN 300220-1 v1.3.1 :2000 & EN 300220-3 v1.1.1 :2000

EN 300220-3 v1.1.1 :2000